

北工学園

Educational foundation HOKKO GAKUEN

旭川福祉専門学校 日本語学科

Asahikawa Welfare Vocational School Japanese Course



http://www.hokko.ac.jp/kyokufuku/course_nihongo.html

学校法人
北工学園 **旭川福祉専門学校**

Asahikawa Welfare Vocational School 〒071-1496 北海道上川郡東川町進化台

第1校舎 TEL: 0166-82-3566 FAX : 0166-82-3846

第2校舎 TEL: 0166-82-4520 FAX : 0166-82-4521

Email : kyokufuku@hokko.ac.jp

◇课程设置

入学时间	课程种类	年限	在留资格	申请期限
10 月入学	1 年 6 个月课程	1 年 6 个月	留学	当年 3 月~5 月末
	听说读写四项技能综合，深入系统学习的日语课程。			
4 月入学	1 年 6 个月课程	1 年 6 个月	留学	前一年的 9 月~11 月末
	听说读写四项技能综合，深入系统学习的日语课程。			
	2 年课程	2 年	留学	前一年的 9 月~11 月末
	听说读写四项技能综合，深入系统学习的日语课程。			

科目名 (授業概要)

科目名	内 容
日本語演習	日本語能力試験対策
日本語文法	日本語能力試験N1・N2文法の学習
日本語聴読解	日本語能力試験N1・N2聴解・読解ストラテジー訓練
日本語文章 口頭表現	場面別会話の練習 ディスカッション・スピーチ訓練 作文
日本事情	日本の伝統行事の体験 東川町・学内で生活するための日本語の学習 課題研究と成果発表

時間割 (例)

	月 MONDAY	火 TUESDAY	水 WEDNESDAY	木 THURSDAY	金 FRIDAY
9:20 ~ 10:55	日本語文法 日本語能力試験N 1・N2文法の学習	日本語文法 日本語能力試験N 1・N2文法の学習	日本語文法 日本語能力試験N 1・N2文法の学習	日本語文法 日本語能力試験N 1・N2文法の学習	日本語文法 日本語能力試験N 1・N2文法の学習
11:05 ~ 12:35	日本語演習 日本語能力試験対 策	日本語聴読解 日本語能力 試験N1・N2聴 解・読解 ストラテジー訓練	日本語聴読解 日本語能力 試験N1・N2聴 解・読解 ストラテジー訓練	日本語文章 口頭表現 場面別会話の練習 ディスカッショ ン・スピーチ訓 練・作文	日本事情 日本の伝統行事の 体験 東川町・学内で生 活するための日本 語の学習

◇报名条件

- (1) 入学时已满 18 周岁。
- (2) 能支付在日本期间的学费、生活费。
- (3) 身心健康，遵守日本的法律、法规和学校校规。
- (4) 以正当手续取得入学许可者或即将取得入学许可者。
- (5) 关于学历、学校教育需满足以下 1)～3) 项中的某一项

1) 在日本以外国家接受并完成 12 年以上的正规学校教育者
2) 取得中等教育学历，有资格进入日本以外国家的大学学习
3) 在日本以外国家取得相当于上述学历同等学历或高于上述学历者

(6) 需要日语能力：日语能力考试 (JLPTN5、或 J- test EF 级别，NAT5 级，TOPJ 初级 A5 及以上)

◇选拔方法

申请材料审查，各国家事务所电话面试选拔

◇选考结果发表

入学选拔的结果在选拔结束 2 周内以书面形式告知申请者。不接受电话等方式的咨询。

◇学费及奖学金制度

●北工学园特待生奖学金 1 类

北工學園特待生制度 (I類)
1年半120萬、2年140萬日幣
學費全額減免
徵選制(詳細請見特待生徵選辦法)

●东川町奖学金 (东川町政府提供)

東川獎學金制度 (日幣)			
	原學雜費	東川獎學金	實際負擔額
1年半	1,200,000	700,000	500,000
2年	1,400,000	800,000	600,000
獲得入學許可，即可減免學費，無須另外申請。			

※ 学费包含了入学金，课程费以及学校设施设备费用。

※奖学金无返还义务。但是无论何种原因中途退学者需按照学校规定返还相应额度奖学金。

◇住宿及宿舍费用

入学后需入住学生公寓。学生公寓原则上为双人间，由于不得已原因希望入住单人间的同学请单独咨询学校。单人间需再额外缴纳费用差额。

但是，学校根据学生公寓的空房情况进行分配，也有可能无法满足单人间需求，敬请谅解。

◇东川町国际交流会馆西馆、东馆

所在地	上川郡東川町東町 3 丁目 4 番 1 6 号	
距离学校	约 15 分（徒歩）	
公用设施设备	投币式洗衣机・烘干机（付费）、简易厨房、微波炉、淋浴室	
网络	有线网络、Wi-Fi（免费）	
費用	住宿费（东馆）	双人间：每人每月 76,000 日元 (独立卫浴、含早晚 2 餐、周日与节假日不供餐)
	住宿费（西馆）	双人间：每人每月 69,000 日元 (公共卫浴、朝夕 2 食付き、含早晚 2 餐、周日与节假日不供餐)
	其他	电费、冬季的取暖费按实际使用情况收取

◇国际交流会馆マ・メゾン东川

所在地	上川郡東川町東町 4 丁目 3 番 1 0 号	
距离学校	约 20 分（徒歩）	
公用设施设备	投币式洗衣机・烘干机（付费）、简易厨房、微波炉、淋浴室	
网络	有线网络、Wi-Fi（免费）	
費用	住宿费（西馆）	双人间：每人每月 69,000 日元 单人间：每人每月 79,000 日元 (公共卫浴、含早晚 2 餐、周日与节假日不供餐)
	住宿费	单人间：每人每月 85,000 日元 (公共卫浴、含早晚 2 餐、周日与节假日不供餐)
	其他	电费、冬季的取暖费按实际使用情况收取

※每人每月享有住宿补助金 40,000 日元，生活补助券（可抵用现金）8000 日元。
全部无偿还义务。

◇申请材料

1. 入学申请书、志望理由书、紧急联系人登录等表格材料
2. 3cm×4cm 白底证件照 3 张
3. 最终学历证书（毕业证）或在学证明
4. 最终学历认证报告书
5. 最终学历成绩单或在学期间成绩单
6. 日语能力考试证书（（JLPTN5、或 J- test EF 级别，NAT5 级，TOPJ 初级 A5 及以上）
7. 经费支付书
8. 经费支付者的在职证明（个体经营者还需提交营业执照复印件）
9. 经费支付者的收入证明
10. 经费支付者的存款余额证明
11. 经费支付者与申请者的亲属关系公证书
12. 护照彩色复印件

◇填写时的注意事项

- 请工整、谨慎无疏漏地填写申请材料。
- 官方的证明材料只有最近三个月以内发行的文件才有效。
- 如需修改内容，请在填写错误的部分划上两条横线删除后修改。
- 各类材料中要求【本人がご記入ください（请本人填写）】的部分，请务必本人填写，不得他人代笔。
- 经费支付书中需要盖章的部分，务必盖上经费支付者本人的签名章。
- 如用日语、英语以外的语言填写，请全部附上同类纸张的日语翻译件，同时在翻译件上注明翻译者姓名、所属单位、联系方式等信息。
- 如有材料无法提交，请就此提交一份详细的理由书。
- 材料一经提交，无论入学与否拒不返还。毕业证书等只颁发一次的证书请在提交材料时一并提交一份需要返还材料的清单（样式自由）
- 除简章内要求提交的材料外，根据情况可能需要追加提交部分材料。
- 虚假证件或提交材料中含有虚假内容不仅不能入学，还会记录在案，今后可能无法进入日本国境内。

◇材料准备具体要求

留学申请者准备材料：

1. 入学申请书（规定格式）

- 必须全部由本人填写。
- 学历，工作经历，日语学习经历，来日经历，家族情况等请无疏漏的填写。
- 入学与毕业日期的填写应与证书日期一致。
- 家庭住址、学校地址、工作单位地址一定要写清楚邮编，详细至街区门牌号。

2. 志愿理由书（规定格式）

- 必须由申请者本人用母语或日语、英语填写。
- 如用日语以外的语言填写，请全部附上同类纸张的日语翻译件。同时在翻译件上注明翻译者姓名、所属单位、联系方式等信息。
- 请先简单自我介绍后详细表述一下来日学习的目的、在学期间的计划和在本校毕业后的规划等，并言明父母对你留学的认可和支持。

3. 照片（4 cm×3 cm）3 张

- 要求白色背景，请在每张照片背面注明姓名、国籍。

4. 证明最终学历的材料・最终学历毕业证书原件和成绩单原件

- 请提供最终学历证明材料（毕业证书）和成绩单原件。
- 在读学生需提供在学证明书原件、成绩证明书原件、高中毕业证书原件。
- 中国大陆籍申请者还需提供：**最终学历认证报告中英文原件，请务必提早至少一个月申请。**

◎最终学历为大学、大专毕业生

需提供全国高等学校学生信息咨询职业指导中心（教育部学历认定中心）发行的学历认证报告书原件 可以到教育部指定唯一网站中国高等教育学生信息网（<http://www.chsi.com.cn/>）进行学历、成绩认证。

◎最终学历为高中毕业生

参加过高考的申请者需提供高考成绩认证报告书。未参加高考的申请者需提供普通高中学业水平考试（会考）的合格证书、成绩单原件以及合格证书和成绩的认证报告书。可以到教育部指定唯一网站中国高等教育学生信息网（<http://www.chsi.com.cn/>）进行学历、成绩认证。

◎最终学历为高等职业学校以及中专毕业生需提供毕业证书和毕业证书认证报告书英文原件。

5. 日语能力证书

- 申请前应达到日语能力考试 N5（J-test 的 F 级或者 NAT 的 5 级）以上合格水平。日语能力考试合格者需提交合格证书或者结果通知书的原件。

6. 户口本

- 请提供户口本全部家庭成员信息页面的复印件。

***注意：户口上申请者和经费支付者（当父母一方为经费支付人时）的所有信息必须和现状一致，如果不一致请到相应的管辖派出所更新。**

7. 其他（只符合条件者）

- 已取得护照的申请者，需提供记载信息页的全部复印件。
- 如已经参加工作的，请提交在职证明。

※在职证明中需明确记录单位名称、地址、电话、办法日以及责任人。

- 如申请者有多次来日经历，需提供出入国证明和过去赴日目的、时间、地点等原委的详细说明书。

经费支付人准备材料：

● 申请者本人支付时需提供的材料

1. 经费支付书(规定格式)

- 经费支付书（规定格式）必须有经费支付者本人填写。
- 由申请者本人以外的人支付需说明理由。特别是支付者非申请者本人父母时，需详细表述父母以外的人支付的理由。
- 经费支付书中学费金额需填写一般入学时的学费总额，非奖学金补贴后的金额。

2. 申请者本国货币的存款余额证明

- 提交定期 3 个月 15~20 万人民币的存款余额证明，要和提交的银行流水单为同一账户，1 个以上银行流水单时，与其中流水较多的同一账户即可。需证明有足够的存款余额负担申请者留学所需的学费以及生活费的支出。

3. 在职证明书 【要求有公司抬头，请下载参考模板】

- 公司管理人员或者代表需提供公司法人登记证明的复印件。个体经营者需提供营业执照复印件。公司职员需提供在职证明。

4. 收入证明书（过去 3 年份） 【要求有公司抬头，请下载参考模板】

- 提交在企事业单位就职的过去 3 年份的年收入证明，标记有收入所得的种类明细和税金计算方法。一般由所在单位的财务部门开具。

● 由本国居住者支付经费时需提供的材料

1. 经费支付书(规定格式)

- 经费支付书（规定格式）必须有经费支付者本人填写。
- 由申请者本人以外的人支付需说明理由。特别是支付者非申请者本人父母时，需详细表述父母以外的人支付的理由。
- 经费支付书中学费金额需填写一般入学时的学费总额，非奖学金补贴后的金额。

2. 申请者与经费支付者关系的证明材料

- 户口本复印件

中国大陆籍申请者需提供**亲属关系公证书（到当地公证书申请，要做日文翻译！）**。

3. 经费支付者本国货币的存款余额证明

- 提交定期 3 个月 15~20 万人民币的存款余额证明，要和提交的银行流水单为同一账户，1 个以上银行流水单时，

与其中流水较多的同一账户即可。需证明有足够的存款余额负担申请者留学所需的学费以及生活费的支出。

4. 在职证明书【要求有公司抬头，请下载参考模板】

- 公司管理人员或者代表需提供公司法人登记证明的复印件。个体经营者需提供营业执照复印件。公司职员需提供在职证明。

5. 收入证明书（过去 3 年份）【要求有公司抬头，请下载参考模板】

- 提交过去 3 年份的年收入纳税证明，标记有收入所得的种类明细和税金计算方法。一般由所在单位的财务部门开具。

●经费支付者为日本在住者时需提供的材料

1. 经费支付书(规定格式)

- 经费支付书（规定格式）必须有经费支付者本人填写。
- 由申请者本人以外的人支付需说明理由。特别是支付者非申请者本人父母时，需详细表述父母以外的人支付的理由。
- 经费支付书中学费金额需填写一般入学时的学费总额，非奖学金补贴后的金额。

2. 经费支付者本国货币的存款余额证明

- 需证明有足够的存款余额负担申请者留学所需的学费以及生活费的支出。

3. 在职证明书

- 公司管理人员或者代表需提供公司法人登记证明的复印件。个体经营者需提供营业执照复印件。公司职员需提供在职证明。

4. 住民税的纳税证明书（过去 3 年份）

- 提供记录年收入和所得税的住民税纳税证明以及纳税通知书。
提供记录所有家庭成员的住民票腾本以及经费支付者本人的在留卡正反面复印件。

经费支付书填写注意事项：

※经费承担理由

- 支付者如为申请者父母，请说明对子女留学的支持，以及经济状况良好，有足够支付能力。
- 支付者与申请者是三代以内的旁系亲属关系者，请说明不是由申请者父母而是自己支付的原因。
- 支付者与申请者是三代以外的亲属关系，或者没有亲属关系者，需特别详细说明与申请者的相识经过、现在预申请者的关系、以及为其承担经费的理由等等。

※支付方法

- 学杂费要求在入学前汇入指定的账户。

・希望分期付款的学杂费和到日本后的生活费，需定期汇入以学生本人名义开设的日本银行账户。

*注意：经费支付书中学费金额需填写一般入学时的学费总额，非奖学金补贴后的金额。

实际支付时只需要汇款扣除奖学金后的剩余金额加上教材费用。

※生活费

・请填写清楚每月负担的金额（可填写 80,000 或 100,000 日元）。

・除了学杂费和住宿费，学生需要自己负担电费和伙食费。所以要确保每月提供的金额足够学生生活所需。

・因为有非常完善的奖学金制度，在日期间花费相对其他同类学校低至一半以上。此种情况下如有打工

（兼职）的意愿，需向学校申请。学校会根据学生的学习欲望和学习成绩来做出判断。

※请注意：不接受以打工为前提的赴日留学申请。

◇其他

・如果是日语、英语以外语言填写的经费支付书，请附上其他同类用紙的日文翻译件。

◇紧急联络人和日本国内联络人的登记

请在「紧急联络先・日本国内联络登録票」一页上填写。

紧急联络人登录(出願者全員)

・联络人的登录，请填写申请者的家属或是亲戚 2 名的信息，居住地不拘。

日本国内联络人登录

・如有日本国内联络人请务必填写。

・上述的紧急联络人如果在日本国内居住，并满足以下条件时，可兼做日本国内联络人。

◎日本国内联络人需满足条件如下：

①是申请者的家属、亲属或者友人。

②持有短期签证以外的在留资格并在日本居住 1 年以上。或者联络人的在留（预定）时间比留学申请者的在留 时间长。

③应本校的需要，可以快速、直接的联系到申请者本人和家属。

④可熟练运用日语、英语、汉语、韩语、泰语、俄语中的某一种语言进行有效沟通。

⑤年龄满 20 周岁。

◇其他

・申请者本人及其父母或者亲属需在获得入学许可后向学校提交誓约书（规定格式）。

申请材料请寄送到如下地址。

※中国地区申请者请将材料寄送至东川町中国事务所，由中国事务所统一寄往日本。

●东川町中国事务所地址

上海市青浦区青安路祥龙小区商 8#302 (201799)

北海道东川町中国事务所

电话: 182-2145-6160 / 收件人: 王雪